



FR Notice d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
IT Libretto d'utilizzazione

ES Instrucciones de uso
PT Instruções utilização
DE Anleitungen zur Benutzung
CZ Uživatel



services@badabulle.fr

service consommateur / consumer service

Réf. B015012-B015013

Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriot
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France
www.badabulle.com



FR - IMPORTANT : à conserver pour consultation ultérieure - à lire soigneusement
 NL - BELANGRIJK: deze handleiding bewaren om hem later te kunnen raadplegen - aandachtig lezen
 EN - IMPORTANT: please keep these instructions for future use - read them carefully
 IT - IMPORTANTE: da conservare per consultazioni future - da leggere attentamente
 ES - IMPORTANTE: conserve estas instrucciones para consultarlas ulterioresmente - léelas detenidamente
 PT - IMPORTANTE: por favor leia este folheto atentamente e guarde - o para consulta ulterior
 DE - WICHTIG: zur späteren einsicht aufbewahren - sorgfältig durchlesen
 CZ - DŮLEŽITĚ: uchovejte pro další použití - pozorně pročtete

FR COMPOSITION

1. Veilleuse nomade mouton
2. Témoin de chargement
3. USB port
4. Bouton de mise en marche ON/OFF
5. Câble USB de rechargement

IT COMPOSIZIONE

1. Luce notturna portatile pecora
2. Spia di carica
3. Porta USB
4. Pulsante di accensione/spengimento ON/OFF
5. Cavo USB di ricarica

DE ZUSAMMENSETZUNG

1. Tragbares Nachtlcht Schaf
2. Ladekontrollleuchte
3. USB-Anschluss
4. AN-/AUS-Schalter
5. USB-Ladekabel

NL INHOUD

1. Verplaatsbaar nachtlampje schaaap
2. Laadindicator
3. Usb-aansluiting
4. AAN/UIT-knop
5. Usb-laadkabel

ES COMPOSICIÓN

1. Lámpara de noche musical oveja
2. Piloto de carga
3. Puerto USB
4. Botón de puesta en marcha ON/OFF
5. Cable USB de recarga

CZ ZUSAMMENSETZUNG

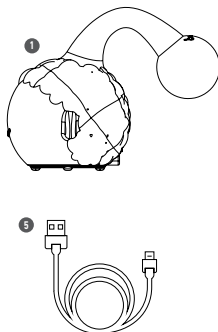
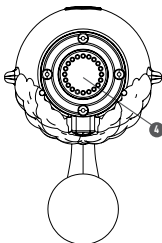
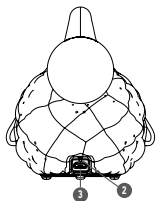
1. Cestovní noční světélko Ovečka
2. Kontrolka nabíjení
3. USB port
4. Tlačítko ON/OFF
5. Nabíjecí USB kabel

EN COMPOSITION

1. Portable sheep night light
2. Charging indicator
3. USB port
4. ON/OFF button
5. USB charging cable

PT COMPOSIÇÃO

1. Luz de presença móvel Ovelha
2. Indicador luminoso de carregamento
3. Porta USB
4. Botão de alimentação ON/OFF
5. Cabo USB de recarga



FR CARACTERISTIQUES

Tension nominale : 5V
Courant d'entrée maximum : 190 mA

Batterie : batterie LiPO - 200 mAH

FUNCTIONNEMENT

Un seul bouton de commande pour une utilisation très facile :

1^{ère} pression : la veilleuse s'allume d'une lumière blanche fixe sans arrêt automatique. (La LED s'allume en jaune).

2^{ème} pression : La veilleuse passe en mode lumières changeantes: les 6 lumières tournent en continu et s'arrêtent automatiquement après 30 min. (La LED est éteinte).

3^{ème} pression : La lumière et la musique s'allument pour tourner en

continu et s'arrêtent au bout de 30 minutes.

4^{ème} pression : La lumière s'éteint et la musique se lance. Les 3 berçueuses tournent en continu les unes à la suite des autres et s'arrêtent après 30 minutes.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, vous revenez à la 1^{ère} pression : la veilleuse passe en lumière blanche fixe.

Pour éteindre la veilleuse, appuyer pendant 3 secondes sur le bouton.

CHARGE DE LA VEILLEUSE

A noter que la veilleuse ne fonctionne pas lorsqu'elle est en charge.

Pour charger la veilleuse, connectez le câble usb au port Micro USB situé sur la base de la veilleuse et branchez-le sur un adaptateur secteur ou sur le port USB d'un ordinateur.

La LED devient rouge et indique que la veilleuse est en charge.

La charge dure en moyenne entre 2 et 2h30.

Une fois la recharge terminée, la LED s'allume en vert.

Vous pouvez alors débrancher le câble de la prise et de la veilleuse.

En cas de batterie faible, la LED clignote de façon répétée en rouge à intervalle d'une fois toutes les 2 secondes.

Suite à quelques jours de non utilisation, la veilleuse peut se décharger même si elle n'est pas utilisée. Pensez à la charger régulièrement à l'aide du câble Micro USB.

Attention : ne jamais placer la veilleuse à portée de main d'un enfant, lorsqu'elle est en charge.

ENTRETIEN

- Avant de la nettoyer, débranchez toujours la veilleuse.
- Nettoyez à l'aide d'un tissu doux et légèrement humide. Laissez sécher naturellement. Ne plongez jamais la veilleuse dans de l'eau ou autre liquide.


- N'utilisez jamais de décapant, de solvant ou de substance abrasive pour le nettoyage: ils risqueraient d'endommager la veilleuse.

MISES EN GARDES IMPORTANTES

Avant toute utilisation, lire attentivement les conseils suivants et conserver cette notice pour consultation ultérieure.

- Ce produit n'est pas un jouet, n'utilisez jamais l'appareil pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme dangereux et inapproprié.
- Ne pas suspendre la veilleuse aux barreaux du lit, au-dessus de l'enfant afin d'éviter de le blesser en cas de chute de la veilleuse.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant ou une utilisation du produit non appropriée peut aboutir à un incident, une décharge électrique ou une blessure.
- Examinez régulièrement le produit, l'adaptateur ou le chargeur de batterie pour tout dommage sur le câble, la fiche, le boîtier ou toute autre partie, et ne les utilisez pas avant de les faire réparer.
- Posez la veilleuse sur un support fixe, pour garantir une stabilité suffisante.
- N'utilisez pas l'appareil : dans une salle de bain, près d'un évier, d'un bac à douche ou sur une surface chaude, en plein soleil, à proximité d'une flamme.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique : ne plongez jamais l'appareil, le cordon ou la prise dans de l'eau ou dans quelque autre liquide que ce soit.
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- N'exposez pas, de manière prolongée, la veilleuse aux rayons directs du soleil et ne la placez pas à proximité d'une source de cha-

leur, ou dans une pièce humide, ou très poussiéreuse.

- L'emballage contient des informations importantes: gardez-le.
- Avant de nettoyer la veilleuse, avec un tissu légèrement humide, débranchez la.
- La batterie du produit n'est pas remplaçable. En fin de vie, la veilleuse doit être entièrement remplacée.
- Le produit ne doit pas être ouvert pour des raisons de sécurité et de garantie.
- Lorsque le câble micro USB n'est pas utilisé, débranchez-le de la prise puis de la veilleuse. Attention : le câble peut créer un danger de strangulation.
- L'adaptateur d'alimentation n'est pas destiné à être utilisé comme jouet, et l'utilisation de ces produits par un enfant doit se faire sous la stricte surveillance d'un adulte.
- La veilleuse ne doit pas être connectée à plus d'une source d'alimentation électrique.
- Les batteries ne doivent être chargées que par des adultes ou par des enfants de plus de 8 ans.
- Pour utilisation uniquement avec un transformateur d'isolation de sécurité résistant aux courts-circuits conforme à la CEI 61558-2-6 ou un transformateur pour jouet conforme à la CEI 61558-2-7.
- La veilleuse doit seulement être utilisée avec un adaptateur pour jouet. La veilleuse ne peut être connectée qu'à des chargeurs, adaptateurs, de classe II portant le symbole .
- Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.



WERKING

Eén bedieningsknop voor ultiem gebruiksgemak:

1 keer drukken: het nachtlampje brandt ononderbroken wit zonder automatische uitschakeling (de ledlamp licht geel op).

2e keer drukken: Het nachtlampje schakelt over op afwisselende lichtmodus: de 6 lichtjes wisselen voortdurend af en worden na 30 minuten automatisch uitgeschakeld (de ledlamp is uit).

3e keer drukken: Het licht en de muziek gaan branden en wisselen

voortdurend af; na 30 minuten worden ze automatisch uitgeschakeld.
4e keer drukken: Het licht gaat uit en er begint muziek te spelen. De 3 slaaptijdjes wisselen ononderbroken af en stoppen na 30 minuten. Druk nogmaals op de knop om over te schakelen naar de eerste lichtmodus: het nachtlampje gaat in ononderbroken witte modus. Hou de knop 3 seconden ingedrukt om het nachtlampje uit te schakelen.

HET NACHTLAMPJE OPLADEN

Denk eraan dat het nachtlampje niet werkt tijdens het opladen.

Om het nachtlampje op te laden, sluit u de usb-kabel aan op de micro-usb-aansluiting op de houder van het nachtlampje en sluit u dit aan op een netadapter of de usb-poort van een computer. De led wordt rood, wat betekent dat het nachtlampje aan het opladen is.

Het opladen duurt gemiddeld 2 tot 2,5 uur. Zodra het opladen voltooid is, wordt de led groen. U kunt de kabel uit het stopcontact en het nachtlampje halen.

Als de batterij bijna leeg is, zal de led met tussenpozen van 2 seconden rood knipperen.

Wanneer het nachtlampje enkele dagen niet gebruikt wordt, kan dit ontladen, zelfs wanneer het niet gebruikt wordt. Vergeet niet het regelmatig op te laden met behulp van de micro-USB-kabel.

Let op: tijdens het opladen het nachtlampje nooit binnen handbereik van een kind plaatsen.

ONDERHOUD

- Haal, alvorens het nachtlampje te reinigen, altijd de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het met een zachte, enigszins vochtige doek. Laten opdrogen. Dompel het nachtlampje nooit onder in water of een andere vloeistof.

- Gebruik nooit bijtmiddelen, oplosmiddelen of schurende materialen voor het reinigen: deze zouden het nachtlampje kunnen beschadigen.

WAARSCHUWINGEN

Lees voor ieder gebruik de volgende adviezen aandachtig door en bewaar deze handleiding om hem later nog eens te kunnen raadplegen.

- Dit product is geen speelgoed, gebruik het apparaat nooit voor andere doeleinden dan waarvoor het ontworpen is. Ieder ander gebruik moet als gevaarlijk en ongeschikt beschouwd worden.
- Het nachtlampje niet aan de bedstijlen boven het kindje hangen; het kindje kan gewond raken als het nachtlampje valt.
- Het gebruik van niet door de fabrikant aanbevolen accessoires of een ongeschikte toepassing van het product kan tot incidenten, elektrische ontlasting of letsel leiden.
- Kijk het product, de adapter en de acculader regelmatig na op schade aan de kabel, de stekker, het kastje of andere onderdelen en gebruik ze pas weer als ze gerepareerd zijn.
- Plaats het nachtlampje op een vaste ondergrond voor voldoende stabiliteit.
- Gebruik het apparaat niet: in een badkamer, in de buurt van een gootsteen, een douchebak of een warm oppervlak, in de volle zon, in de buurt van open vuur.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of -spatten.
- Er mogen geen vloeistof bevattende voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat geplaatst worden.
- Om elektrische schokken te vermijden: dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water of in wat voor andere vloeistof dan ook.
- Het is niet toegestaan het apparaat op bronnen van open vuur te plaatsen, zoals brandende kaarsen.
- Stel het nachtlampje niet gedurende langere tijd bloot aan

rechtstreekse zonnestralen en plaats het niet in de buurt van een warmtebron of in een vochtig of zeer stoffig vertrek.

- De verpakking bevat belangrijke informatie, bewaar deze.
- Haal de stekker van het nachtlampje uit het stopcontact, alvorens dit met een enigszins vochtige doek te reinigen.
- De accu van het product kan niet vervangen worden. Aan het einde van zijn levensduur moet het nachtlampje volledig vervangen worden.
- Om redenen van veiligheid en de garantie mag het product niet geopend worden.
- Wanneer u de micro USB-kabel niet gebruikt, haal de stekker hiervan dan uit het nachtlampje. Let op: wurgingsgevaar door de kabel.
- De voedingsadapter is niet bedoeld om gebruikt te worden als speelgoed en het gebruik van deze producten door een kind moet onder streng toezicht van een volwassene plaatsvinden.
- Het nachtlampje mag niet op meer dan een elektrische voedingsbron worden aangesloten.
- De accu's mogen uitsluitend worden opgeladen door volwassenen of kinderen ouder dan 8 jaar.
- Uitsluitend voor gebruik met een tegen kortsluiting bestendige veiligheidsscheidingstrafo conform IEC 61558-2-6 of een trafo voor speelgoed conform IEC 61558-2-7.
- Het nachtlampje mag uitsluitend gebruikt worden met een adapter voor speelgoed. Het nachtlampje mag uitsluitend worden aangesloten op acculaders en adapters van klasse II voorzien van het symbool .
- Dit symbool geeft in de Europese Unie aan dat dit product niet mag worden weggegooid in een vuilnisbak of gemengd mag worden met huisvuil, maar gescheiden ingezameld moet worden.

EN SPECIFICATIONS

Nominal voltage: 5V
Maximum input current: 190 mA

Battery: LIPO rechargeable battery - 200 mAH

OPERATION

Extremely easy to use with one single control button:
Press once: the night light glows with a fixed white light with no automatic cut-off. (The LED glows yellow).
Press twice: the night light switches to changing light mode: the 6 lights shine continuously and stop automatically after 30 mins. (The LED is off).
Press three times: the light and music turn on, playing continuously

and cutting off after 30 minutes.
Press four times: the light turns off and the music starts. The 3 lullabies play continuously one after the other and stop after 30 minutes.
If you press the button again, you return to the first press of the button: the night light glows with a fixed white light.
Turn off the night light by pressing the button for 3 seconds.

CHARGING THE NIGHT LIGHT

Note that the night light does not work during charging.
To charge the night light, connect the USB cable to the micro USB port on the base of the night light and plug it into a mains adapter or a computer USB port. The LED turns red to indicate that the night light is charging. Charging takes between 2 and 2 and a half hours on average. Once charging is complete, the LED glows green. You can then unplug the cable from

the socket and the night light.
If the battery level is low, the LED flashes red once every 2 seconds. The night light's battery may run down if not used for several days. Charge it regularly using the micro USB cable.

Attention: never place the night light within reach of child while it is charging.

MAINTENANCE


- Always unplug the night light before cleaning it.
- Wipe with a soft damp cloth. Allow to air dry. Never immerse the night light in water or any other liquid.

- Never use cleaning agents, solvents or abrasive substances as they could damage the night light.

WARNINGS

Read the following instructions prior to use, and keep these instructions for future reference.

- The transformer is not a toy, never use the device for any use other than that for which it was designed. Any other use must be considered dangerous and inappropriate.
- Do not hang the night light on the cot railings above the child to avoid the night light falling and causing injury.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer or misuse of the transformer may result in an accident, electric shock or injury.
- Regular examination of transformer or battery charger for any damage to their card, plug, enclosure and other parts, and, they must not be used until the damage has been repaired.
- Set the night light on a solid surface to guarantee sufficient stability.
- Never use the device in a bathroom, near a sink, shower or hot surface, in full sunlight or near an open flame.
- Do not allow water to drip on or splash the device.
- Do not place objects filled with liquid, such as vases, on the device.
- To prevent electrocution, never immerse the device, its cord or plug in water or any other liquid.
- Do not place sources of open flame, such as lit candles, on the device.
- Do not expose the device to direct sunlight for extended amounts of time, or place it next to a heat source, or in a very damp or dusty room.

- The packaging has to be kept since it contains important information.
- When cleaned with a liquid, the night light is to be disconnected from the transformer before cleaning.
- The battery cannot be replaced. At the end of the battery's life cycle, the entire night light must be replaced.
- For safety and guarantee reasons, this product must not be opened.
- When the micro USB cable is not being used, unplug it from the socket and then from the night light. Attention: the cable may pose a strangulation risk.
- The adapter is not a toy, and these products must be used by children only under close adult supervision.
- The night light is not to be connected to more than one power supply.
- The batteries must be charged only by an adult or by a child over the age of 8 years.
- The night light must be used only with a suitable transformer with the following specification : CEI 61558-2-6-compliant, short circuit-proof safety isolating transformer or a CEI 61558-2-7-compliant transformer for toys.
- The night light shall only be used with a transformer for toys. The night light is only to be connected to Class II equipment bearing the symbol  that this symbol is used throughout the European Union to indicate that this product must not be disposed of with household waste, but must be recycled.



IT CARATTERISTICHE

Tensione nominale: 5V
Corrente massima di ingresso: 190 mA

FUNZIONAMENTO

Un solo pulsante di comando per un utilizzo facilissimo:
1a pressione: la luce notturna si accende con una luce bianca fissa senza spegnimento automatico. (Il LED si accende di giallo).
2a pressione: la luce notturna passa in modalità luci cangianti: le 6 luci si alternano continuamente e si spengono automaticamente dopo 30 min. (Il LED è spento).

3a pressione: la luce e la musica si accendono per funzionare

CARICA DELLA LUCE NOTTURNA

Ricordiamo che la luce notturna non funziona quando è in carica. Per caricare la luce notturna, collegare il cavo usb alla porta Micro USB situata sulla base della luce notturna e collegarlo a un adattatore di rete o alla porta USB di un computer. Il LED diventa rosso e indica che la luce notturna è in carica.

La carica dura in media 2 ore/2 ore e mezza. Una volta terminata la ricarica, il LED si accende di verde. Si può allora staccare il cavo dalla presa e dalla luce notturna.

MANUTENZIONE

- Prima di pulirla, staccare sempre la luce notturna dalla corrente.
- Pulire usando un tessuto morbido e leggermente umido. Lasciare asciugare naturalmente. Non immergere mai la luce notturna in acqua né

AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima dell'uso, leggere attentamente i seguenti consigli e conservare queste istruzioni per successiva consultazione.

- Questo prodotto non è un giocattolo, non utilizzare mai l'apparecchio per un uso diverso da quello per il quale è stato ideato. Qualsiasi altro utilizzo deve essere considerato pericoloso e inappropriato.
- Non appendere la luce notturna alle sbarre del letto al di sopra del bambino per evitare di ferirlo in caso di caduta della luce notturna.
- L'utilizzo di accessori non raccomandati dal produttore o un utilizzo del prodotto non appropriato può causare incidenti, scariche elettriche o ferite.
- Controllare regolarmente il prodotto, l'adattatore o il caricabatteria per individuare eventuali danni sul cavo, la spina, la scocca o qualsiasi altra parte e non utilizzarli prima di averli fatti riparare.
- Appoggiare la luce notturna su un supporto fisso, per garantire una stabilità sufficiente.
- Non utilizzare l'apparecchio: in un bagno, vicino a un lavello, a un piatto doccia o su una superficie calda, in pieno sole, vicino a una fiamma.
- L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti d'acqua o schizzi.
- Sull'apparecchio non deve essere appoggiato alcun oggetto riempito di liquido, per esempio un vaso.
- Per evitare scosse elettriche: non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la presa nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non mettere sull'apparecchio fonti di fiamme libere come candele accese.
- Non esporre in modo prolungato la luce notturna ai raggi diretti del sole e non posizionarla vicino a una fonte di calore, in una stanza umida o molto polverosa.

Batteria: batteria LIPO - 200 mAh

continuamente e si spengono dopo 30 minuti.

4a pressione: la luce si spegne e si attiva la musica. Le 3 ninnananne si alternano continuamente l'una dopo l'altra e si spengono dopo 30 minuti. Se si preme di nuovo il pulsante, si torna alla 1a pressione: la luce notturna passa in modalità luce bianca fissa.

Per spegnere la luce notturna, premere il pulsante per 3 secondi.


In caso di batteria in esaurimento, il LED lampeggia in modo ripetuto di rosso a intervalli di una volta ogni 2 secondi.

Dopo qualche giorno di inutilizzo, la luce notturna può scaricarsi anche se non è utilizzata. Provvedere a caricarla regolarmente usando il cavo Micro USB.

Attenzione: non mettere la luce notturna a portata di mano di un bambino quando è in carica.

in qualsiasi altro liquido.

- Non utilizzare mai svernicianti, solventi o sostanze abrasive per la pulizia: rischierebbero di danneggiare la luce notturna.

- L'imballaggio contiene informazioni importanti: conservarlo.
- Prima di pulire la luce notturna, con un tessuto leggermente umido, staccarla dalla corrente.
- La batteria del prodotto non è sostituibile. A fine vita, la luce notturna deve essere completamente sostituita.
- Per ragioni di sicurezza e di garanzia, il prodotto non deve essere aperto.
- Quando il cavo Micro USB non viene utilizzato, staccarlo dalla presa poi dalla luce notturna. Attenzione: il cavo può costituire un pericolo di strangolamento.
- L'adattatore di alimentazione non è destinato a essere utilizzato come giocattolo e l'utilizzo di questi prodotti da parte di un bambino deve avvenire sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- La luce notturna non deve essere collegata a più di una fonte di alimentazione elettrica.
- Le batterie devono essere caricate solo da adulti o da bambini di età superiore agli 8 anni.
- Da utilizzare soltanto con un trasformatore di isolamento di sicurezza resistente ai cortocircuiti conforme alla CEI 61558-2-6 o un trasformatore per giocattoli conforme alla CEI 61558-2-7.
- La luce notturna deve essere utilizzata soltanto con un adattatore per giocattoli. La luce notturna può essere collegata solo a caricabatteria e adattatori di classe II recanti il simbolo 



- Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che il prodotto non deve essere buttato nella spazzatura indifferenziata ma raccolto separatamente dai rifiuti domestici.

ES CARACTERÍSTICAS

Tensión nominal: 5V
Corriente de entrada máxima: 190 mA

Batería: batería LiPO - 200 mAh

FUNCIONAMIENTO

Un solo botón de control para un uso realmente fácil:

- 1ª pulsación:** la lámpara se enciende con una luz blanca fija sin parada automática. La LED se enciende en amarillo.
- 2ª pulsación:** la lámpara pasa a modo luces cambiantes: las 6 luces giran de forma continua y se detienen automáticamente después de 30 min. (La LED está apagada).
- 3ª pulsación:** la luz y la música se encienden para girar de forma continua

CARGA DE LA LÁMPARA DE NOCHE

Tenga en cuenta que la lámpara de noche no funciona mientras se está cargando.

Para cargar la lámpara de noche, conecte el cable USB al puerto micro-USB situado en la base de la lámpara y enchúfelo a un adaptador de corriente o al puerto USB de un ordenador. La LED se pondrá en rojo e indicará que la lámpara se está cargando.

La carga dura de media entre 2h y 2h30. Una vez finalizada la recarga, la LED se pondrá en verde. Entonces podrá desconectar el cable de la toma y

y se detienen al cabo de 30 minutos.

- 4ª pulsación:** la luz se apaga y la música se activa. Las 3 canciones de cuna suenan de manera continua una tras otra y se detienen transcurridos 30 minutos.
- Si pulsa de nuevo el botón, volverá a la 1ª pulsación: la lámpara pasa a la luz blanca fija.
Para apagar la lámpara, pulse el botón durante 3 segundos.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre la lámpara de noche antes de limpiarla.
- Limpiela con un paño suave ligeramente humedecido. Deje que se seque sola. No sumerja nunca la lámpara de noche en agua ni en cualquier

de la lámpara de noche.

En caso de que la batería esté baja, la LED parpadeará de manera repetida a intervalos de una vez cada 2 segundos

En caso de que pasen varios días sin utilizarla, la lámpara de noche puede descargarse, incluso aunque no se haya utilizado. No olvide cargarla regularmente con el cable micro-USB.

Atención: no coloque nunca la lámpara de noche al alcance de un niño mientras se esté cargando.


ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este aparato, lea atentamente los siguientes consejos y conserve estas instrucciones para posteriores consultas.
- Este producto no es un juguete. No utilice nunca el aparato para un uso diferente de aquel para el que está diseñado. Cualquier otro uso debe considerarse peligroso e inadecuado.
- No colgar la lámpara de los barrotos de la cuna, por encima del niño, para evitar que sufra heridas en caso de que caiga.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante o un uso inapropiado del producto puede provocar incidentes, descargas eléctricas o lesiones.
- Revise regularmente el producto, el adaptador y el cargador de la batería para comprobar si hay daños en el cable, el enchufe, el cajetín o cualquier otro componente, y no los utilice antes de llevarlos a reparar.
- Coloque la lámpara de noche sobre un soporte fijo para garantizar una estabilidad adecuada.
- No utilice el aparato en un cuarto de baño, cerca de un fregadero, de un plato de ducha o de una superficie caliente, ni a pleno sol o cerca de una llama.
- El aparato no debe exponerse a goteos de agua ni a salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato ningún objeto lleno de líquido, como un jarrón.
- Para evitar cualquier descarga eléctrica, no sumerja nunca el aparato, el cable ni la toma en agua o en cualquier otro líquido.
- Se recomienda no colocar sobre el aparato fuentes de llama abierta, como velas encendidas.
- No exponga la lámpara de noche de forma prolongada a los rayos directos del sol ni la coloque cerca de una fuente de calor o en un lugar

otro líquido.

• No utilice nunca un decapante, un disolvente ni cualquier sustancia abrasiva para limpiar la lámpara de noche, ya que podría dañarla.

húmedo o con mucho polvo.

- Conserve el embalaje, ya que contiene información importante.
- Desenchufe la lámpara de noche antes de limpiarla con un paño ligeramente humedecido.
- La batería del producto no es recambiable. Al final de su vida útil, la lámpara de noche deberá desecharse en su totalidad.
- Por razones de seguridad y de garantía, el producto no debe abrirse.
- Cuando no vaya a utilizar el cable micro-USB, desconéctelo de la toma y luego de la lámpara de noche. Atención: el cable puede suponer un peligro de estrangulamiento.
- El adaptador de corriente no está pensado para usarse como juguete, y la utilización de estos productos por un niño deberá realizarse bajo la estrecha vigilancia de un adulto.
- La lámpara de noche no debe conectarse a más de una fuente de alimentación eléctrica.
- Las baterías solo deberán cargarse a adultos o niños mayores de 8 años.
- Debe utilizarse exclusivamente con un transformador de aislamiento de seguridad resistente a los cortocircuitos conforme a la norma CEI 61558-2-6 o con un transformador para juguetes conforme a la norma CEI 61558-2-7.
- La lámpara de noche solo debe utilizarse con un adaptador para juguetes. La lámpara de noche solo puede conectarse a cargadores o adaptadores de clase II que incluyan el símbolo 
- Este símbolo indica en toda la Unión Europea que el producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con residuos domésticos, sino recogerse de forma selectiva.

PT CARACTERÍSTICAS

Tensão nominal: 5 V
Corrente de entrada máxima: 190 mA

FUNCIONAMENTO

Um único botão de comando para uma utilização extremamente fácil:
1.ª pressão: a luz de presença acende-se com uma luz branca contínua sem paragem automática. (O LED acende-se a amarelo.)

2.ª pressão: a luz de presença muda para o modo de luzes variáveis: as 6 luzes rodam continuamente e param automaticamente ao fim de 30 minutos. (O LED apaga-se.)

3.ª pressão: a luz e a música são ativadas para rodar continuamente e

CARGA DA LUZ DE PRESENÇA

Note que a luz de presença não funciona se estiver à carga. Para carregar a luz de presença, ligue o cabo USB à porta Micro-USB situada na base da luz de presença e em seguida a um transformador ou a uma porta USB do computador. O LED fica vermelho, indicando que a luz de presença está à carga.

A carga dura em média 2 h a 2h30. Quando a recarga tiver terminado, o LED acende-se a verde. Pode então desligar o cabo da tomada e da luz de presença.

MANUTENÇÃO

• Antes de limpar a luz de presença, desligue-a sempre da corrente.
• Limpe com um pano macio e ligeiramente húmido. Deixe secar naturalmente. Nunca mergulhe a luz de presença em água ou noutro líquido.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

- Antes de qualquer utilização, leia atentamente as seguintes recomendações e conserve estas instruções para consulta futura.
- Este produto não é um brinquedo, pelo que nunca deve utilizar o aparelho para um fim diferente daquele para o qual foi concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada como perigosa e inadequada.
- Não pendurar a luz de presença nas barras da gama e/ou por cima da criança para evitar que esta fique ferida em caso de queda da luz de presença.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante ou uma utilização não adequada do produto pode causar um acidente, uma descarga elétrica ou ferimentos.
- Examine regularmente o produto, o transformador ou o carregador da bateria para detetar quaisquer danos no cabo, na ficha, na caixa ou em qualquer outro elemento, e não os utilize antes de os mandar reparar.
- Coloque a luz de presença sobre um suporte fixo, de modo a garantir uma estabilidade adequada.
- Não utilize o aparelho numa casa de banho, perto de um lava-louça, de um chuveiro ou numa superfície quente, sob a luz solar direta, próximo de uma chama.
- O aparelho não deve estar exposto a gotejamentos de água ou salpicos.
- Nenhum objeto cheio de líquido, tal como vasos, deve ser colocado sobre o aparelho.
- Para evitar um choque elétrico: nunca mergulhe o aparelho, o cabo ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.
- Não se recomenda colocar sobre o aparelho fontes de chamas nuas, tais como velas acesas.
- Não exponha a luz de presença, de forma prolongada, aos raios solares diretos e não a coloque perto de uma fonte de calor e/ou numa divisão

Bateria: bateria LiPO de 200 mAh

param ao fim de 30 minutos.

4.ª pressão: a luz apaga-se e a música é iniciada. As 3 canções de embarcadura rodaram continuamente em sucessão e param ao fim de 30 minutos.

Se premir novamente o botão, volta à 1.ª pressão: a luz de presença muda para o modo de luz branca contínua.

Para apagar a luz de presença, prima o botão durante 3 segundos.

Em caso de bateria fraca, o LED pisca repetidamente com um intervalo de uma vez a cada 2 segundos.

Após alguns dias de inatividade, a luz de presença pode perder a carga mesmo não sendo utilizada. Carregue-a regularmente com o cabo Micro-USB.

Atenção: nunca coloque a luz de presença ao alcance de uma criança quando a luz de presença estiver à carga.

• Nunca utilize decapante, solvente ou uma substância abrasiva para a limpeza, uma vez que corre o risco de danificar a luz de presença.

húmida ou muito poeirenta.

• A embalagem contém informações importantes: conserve-a.

• Antes de limpar a luz de presença, com um pano ligeiramente húmido, desligue-a da corrente.

• A bateria do produto não é substituível. No fim da sua vida útil, a luz de presença deve ser substituída por inteiro.

• O produto não deve ser aberto por motivos de segurança e de garantia.


• Quando o cabo Micro-USB não for utilizado, desligue-o da tomada e em seguida da luz de presença. Atenção: o cabo pode criar um perigo de estrangulamento.

• O transformador não se destina a ser utilizado como brinquedo, e a utilização destes produtos por uma criança deve ser feita sob a vigilância atenta de um adulto.

• A luz de presença não deve ser ligada a mais do que uma fonte de alimentação elétrica.

• As baterias devem ser carregadas unicamente por adultos ou por crianças com mais de 8 anos.

• Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado no caixote do lixo ou misturado com o lixo doméstico, mas deve ser objeto de uma recolha seletiva.

• A luz de presença deve ser utilizada apenas com um transformador para brinquedo. A luz de presença deve ser ligada apenas a carregadores/transformadores de classe II com o símbolo 

• Para utilização unicamente com um transformador de isolamento de segurança resistente aos curtos-circuitos em conformidade com a norma CEI 61558-2-6 ou um transformador para brinquedo em conformidade com a norma CEI 61558-2-7.



DE MERKMALE

Nennspannung: 5V
Maximaler Eingangsstrom: 190 mA

Akku: LiPO-Akku - 200 mAH

BETRIEB

Kinderleichte Bedienung mit nur einem einzigen Bedienknopf:

- 1. Drücken:** Das Nachtlicht schaltet sich ein, weißes Dauerlicht ohne automatische Abschaltung. (Die LED-Lampe leuchtet gelb auf).
- 2. Drücken:** Das Nachtlicht schaltet in den Modus Lichtwechsel: Die 6 Lichter leuchten abwechselnd im Dauerbetrieb und schalten sich nach 30 Minuten automatisch ab. (Die LED-Lampe ist aus.)
- 3. Drücken:** Licht und Musik werden eingeschaltet und laufen kontinuierlich, bevor sie nach 30 Minuten automatisch abschalten.

AUFLADEN DES NACHTLICHTS

- Beachten Sie, dass das Nachtlicht nicht funktioniert, wenn es aufgeladen wird.
- Zum Aufladen des Nachtlights stecken Sie das USB-Kabel in den Micro-USB-Port am Sockel des Nachtlights und schließen Sie das Kabel an einen Netzadapter oder an den USB-Port an einem Computer an. Die LED-Lampe schaltet auf rot und zeigt an, dass das Nachtlicht aufgeladen wird.
- Das Aufladen dauert circa 2 bis 2,5 Stunden. Sobald der Ladevorgang beendet ist, schaltet die LED-Lampe auf grün. Dann können Sie das Kabel

PFLERGE

- Stecken Sie das Nachtlicht immer aus, bevor Sie es reinigen.
- Mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen. An der Luft trocknen lassen. Tauchen Sie das Nachtlicht niemals in Wasser oder eine andere

WICHTIGE WARNUNGEN

- Lesen Sie vor der Benutzung die folgenden Empfehlungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, benutzen Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde. Jede andere Verwendung muss als gefährlich und ungeeignet angesehen werden.
 - Nachtlicht nicht über dem Kind an den Gitterstäben des Kinderbettes befestigen, damit es nicht herunterfallen und das Kind verletzen kann.
 - Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, oder die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu einem Unfall, einem elektrischen Schlag oder einer Verletzung führen.
 - Überprüfen Sie das Produkt, den Adapter oder das Batterieladegerät regelmäßig auf Beschädigungen an Kabel, Stecker, Gehäuse und allen anderen Teilen und verwenden Sie sie erst wieder, nachdem sie repariert wurden.
 - Stellen Sie das Nachtlicht auf eine feste Unterlage, um eine ausreichende Stabilität zu gewährleisten.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer, in der Nähe eines Waschbeckens, einer Duschkabine oder auf einer heißen Oberfläche, im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe einer Flamme.
 - Das Gerät darf weder tropfendem Wasser noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
 - Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, z. B. eine Vase, auf das Gerät.
 - Zur Vermeidung eines Stromschlags: Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gleich welcher Art ein.
 - Offene Flammen wie brennende Kerzen sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
 - Setzen Sie das Nachtlicht nicht über einen längeren Zeitraum direkt

4. Drücken: Das Licht erlöscht und die Musik geht an. Die 3 Schlaflieder werden nacheinander ununterbrochen abgespielt, bevor sie nach 30 Minuten automatisch abschalten.

Wenn Sie erneut auf den Knopf drücken, schalten Sie zurück zum 1. Drücken: Das Nachtlicht leuchtet mit weißem Dauerlicht. Zum Ausschalten des Nachtlights den Bedienknopf 3 Sekunden lang gedrückt halten.

von der Steckdose und vom Nachtlicht trennen.

- Bei niedrigem Akkustand leuchtet die LED-Lampe alle 2 Sekunden rot auf.
- Wenn das Nachtlicht mehrere Tage lang nicht benutzt wird, kann es sich von selbst entladen. Denken Sie daran, es regelmäßig mit dem Micro-USB-Kabel aufzuladen.

Achtung: Lassen Sie das Nachtlicht während des Ladevorgangs niemals in Reichweite eines Kindes.

Flüssigkeit ein.

- Verwenden Sie niemals ein scharfes Reinigungsmittel, Lösemittel oder Schleifmittel für die Reinigung, da sie das Nachtlicht beschädigen könnten.

Sonneneinstrahlung aus und stellen Sie es nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder in einem feuchten oder sehr staubigen Raum auf.

- Die Packung enthält wichtige Informationen: Bewahren Sie diese auf.
- Stecken Sie das Nachtlicht aus, bevor Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Die Batterie in dem Produkt kann nicht ausgetauscht werden. Am Ende ihrer Lebensdauer muss das Nachtlicht entsorgt werden.
- Aus Sicherheits- und Garantiegründen darf das Produkt nicht geöffnet werden.
- Wenn das Micro-USB-Kabel nicht benutzt wird, sollte es aus der Steckdose und aus dem Nachtlicht gezogen werden. Achtung: Das Kabel kann ein Erdrosselungsrisiko darstellen.
- Das Netzteil darf nicht als Spielzeug verwendet werden, und die Benutzung dieses Produkts durch ein Kind muss unter der strengen Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Das Nachtlicht darf nicht an mehr als eine Stromquelle angeschlossen werden.
- Batterien sollten nur von Erwachsenen oder Kindern über 8 Jahren aufgeladen werden.
- Nur für die Verwendung mit einem kurzschlussfesten Sicherheitstransformator gemäß der Norm IEC 61558-2-6 oder mit einem Spielzeugtransformator gemäß der Norm IEC 61558-2-7 bestimmt.
- Dieses Symbol weist in der ganzen Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht in den Müllimer geworfen oder mit Hausmüll vermisch werden darf, sondern über die Mülltrennung entsorgt werden muss.
- Das Nachtlicht darf nur mit einem Spielzeugtransformator benutzt werden. Das Nachtlicht darf nur an Ladegeräte und Adapter der Klasse II, die das Symbol tragen, angeschlossen werden.

Nominální napětí: 5 V
Maximální proud na vstupu: 190 mA

Baterie: baterie LiPO – 200 mAh

FUNGOVÁNÍ

Jediné ovládací tlačítko pro snadné ovládání:

- 1. stisknutí:** lampička se rozsvítí stálým bílým světlem bez automatického vypnutí. (LED kontrolka svítí žlutě).
- 2. stisknutí:** lampička přejde do režimu měnícího se světla: 6 barevných odstínů světla se pravidelně mění a lampička se automaticky vypne po 30 minutách (LED kontrolka nesvítí).
- 3. stisknutí:** Světlo se rozsvítí a hudba spustí, pravidelně se opakují a

NABÍJENÍ NOČNÍHO SVĚTELKA

- Upozornění: noční světélko během nabíjení nefunguje.
- Chcete-li noční světélko dobít, připojte USB kabel k zástrčce mikro USB na stojanu nočního světélka a k adaptéru v zásuvce elektrického napájení nebo k USB portu počítače. LED kontrolka se rozsvítí červeně, což znamená, že se noční světélko nabíjí.
- Nabíjení trvá přibližně 2 až 2 a půl hodiny. Po nabíjení se LED kontrolka rozsvítí

ÚDRŽBA

- Před očistěním nočního světélka vždy odpojte od zdroje napájení.
- Přístroj čistěte hebkým, mírně vlhkým hadříkem. Nechte ho oschnout přirozeným způsobem. Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiné tekutiny.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím zařízení se pečlivě seznamte s pokyny uvedenými v tomto návodu a návod uchovejte pro pozdější použití.
- Tento výrobek není hračkou. Nikdy ho nepoužívejte pro účely, pro které nebyl vyvinut. Každé jiné použití výrobku je nutno považovat za nebezpečné a nevhodné.
 - Noční světélko nezavěšujte na tyče postýlky nad děťátkem, aby nedošlo k jeho poranění v případě pádu lampičky.
 - Použití doplňků, které výrobce nedoporučil, nebo nevhodné použití výrobku může vést k nehodě, zášahu elektrickým proudem či zranění.
 - Pravidelně výrobek, adaptér a nabíječku baterie kontrolujte, zda kabel, zástrčka, kryt či jiná část nevykazuje známky poškození, a v případě poškození je nepoužívejte, dokud je nenecháte opravit.
 - Noční světélko položte na pevný podklad, abyste zaručili jeho dostatečnou stabilitu.
 - Výrobek nepoužívejte v koupelně, v blízkosti dřezu, sprchového koutu, hořké plynky, na přímém slunci či v blízkosti otevřeného ohně.
 - Výrobek nesmí být vystaven kapkám vody nebo stříkání vody.
 - Na výrobek se nesmí ukládat nádobý s tekutinou, jako jsou například vázy.
 - Ochrana před zášahem elektrickým proudem: přístroj, kabel nebo zástrčku nikdy neponořujte do vody nebo jakékoliv jiné tekutiny.
 - Na přístroj nikdy nepokládejte zdroje otevřeného ohně, jako jsou například zapálené svíčky.
 - Nevystavujte noční světélko dlouhodobě přímým slunečním paprskům a neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla ani do vlhké nebo velmi prašné


automaticky vypnou po 30 minutách.

- 4. stisknutí:** Světlo se vypne a hudba spustí. 3 ukolébavky se pravidelně opakují jedna po druhé a zastaví se po 30 minutách. Stisknete-li tlačítko ještě jednou, vrátíte se k 1. stisknutí: lampička se rozsvítí stálým bílým světlem. Lampičku vypnete stisknutím tlačítka po dobu 3 vteřin.

- zeleně. Po dobíjení baterie můžete odpojit kabel od nočního světélka a zásuvky.
- V případě slabé baterie bliká LED kontrolka červeně v intervalu každé 2 vteřiny.
- Není-li přístroj používán po několik dní, je možné, že se sám vybije. Dobjeďte jej proto pravidelně pomocí kabelu mikro USB.
- Pozor: Přístroj nesmí být při svém dobíjení v dosahu dítěte.

- K údržbě nikdy nepoužívejte mořidlo, ředidlo či abrazivní čisticí prostředek: mohlo by dojít k poškození přístroje.

místnosti.

- Obal obsahuje důležité informace: nevyhazujte jej.
- Před očistěním přístroje mírně vlhkým hadříkem jej odpojte od zdroje napájení.
- Baterii výrobku nelze vyměnit. Na konci životnosti je nutno vyměnit celý přístroj.
- Z bezpečnostních důvodů a kvůli záruce výrobek nikdy neotevírejte.
- Není-li kabel mikro USB používán, odpojte ho ze zásuvky a poté od přístroje. Pozor: kabel představuje riziko zardoušení.
- Adaptér napájení není hračkou a dítě smí používat každou ze součástí přístroje pouze pod přísným dohledem dospělé osoby.
- Přístroj smí být připojen pouze k jednomu zdroji napájení elektrickým proudem zároveň.
- Baterie smí dobíjet pouze dospělá osoba či dítě starší 8 let.
- Přístroj smí být používán pouze s bezpečnostním transformátorem oddolným vůči zkratám podle normy CEI 61558-2-6 nebo transformátorem pro hračky podle normy CEI 61558-2-7.
- Noční světélko se smí používat pouze s adaptérem pro hračky. Noční světélko se smí připojit pouze k nabíječkám či adaptéřům třídy II označených symbolem .
- Tento symbol v Evropské unii označuje, že tento výrobek nesmí být vyhozen do popelnice nebo přimíchán ke směsnému odpadu z domácnosti, ale že patří do tříděného odpadu.

—

—

ti

—
ky.

jte

—
kc

—

je.

ým
r

zh

z



***FR** Cette garantie est soumise à conditions. Liste des pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.badabulle.com
NL** Deze garantie is aan voorwaarden onderworpen. Lijst met de betreffende landen, online activering en informatie op het volgende adres : www.badabulle.comEN** Warranty subject to terms and conditions. List of countries where the service is available, activation and information online at the following address : www.badabulle.com***IT** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco dei Paesi in cui il servizio è disponibile, attivazione e informazioni online al seguente indirizzo : www.badabulle.com***ES** Esta garantía esta sujeta a una serie de condiciones. Lista de los países en los cuales el servicio está disponible, activación e información en línea en la siguiente dirección : www.badabulle.com***PT** Esta garantia e subordinada a determinadas condicoes. Lista dos Países nos quais o serviço está disponível, ativação e informações online no seguinte endereço : www.badabulle.com***DE** Diese Garantie unterliegt bestimmten Konditionen. Liste der Länder, in denen der Service verfügbar ist, Aktivierung und Online-Informationen über folgende Adresse : www.badabulle.com***CZ** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zemí, ve kterých je služba k dispozici, aktivace a informace on-line na adrese : www.badabulle.com



services@badabulle.fr

service consommateur / consumer service

Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France

www.badabulle.com